



Culture Teatro
Mario Eugenio Di Doménico

RICARDO III

AUTOR: W. Shakespeare

ADAPTACION LIBRE: Isidora Aguirre

ESCENOGRAFIA E ILUMINACION: Loreto
Jiménez

VESTUARIO: Francisca Rosas

MUSICA: Emilio García

COREOGRAFIA: Andrés Pérez

GRUPO: Taller Histrión

DIRECCION: Jorge Cano

SALA: Centro Cultural de la Construcción

LA OBRA: Quizás el más respetado de los clásicos sea Shakespeare. Un autor inglés que se convirtió en el cronista de su época y en fiel representante de personajes monárquicos y populares. Su trascendencia dramática reside no sólo en esto, sino en los valores básicos que resalta en sus historias, en el rico manejo del lenguaje y en la habilidad para manejar con excelencia una trama cargada de personajes, sin perder la unidad. Y en este punto la adaptación de Isidora Aguirre tiene su gran mérito. "Ricardo III" original, tiene 40 personajes, aparte de las comparsas. Varias historias políticas, sentimentales y guerreras se entremezclan. En la versión de la señora Aguirre hay 23 personajes, representados por un elenco de 16 actores, donde algunos cumplen doble rol, aparte de pertenecer a la comparsa o ser relatores.

La infinidad de personajes y de historias parciales no incomodó, según se apreciaba, a la adaptadora ya que el hilo se sigue fácilmente y no se desvanece el contexto en ningún momento. Lo que no es fácil, especialmente si se conserva su espíritu, que es el de mostrar una época con sus corrupciones monárquicas y a un hombre físico (aunque en la versión chilena esta parte no fue fiel y moralmente deformado,

Ricardo III [artículo] María Eugenia Di Doménico.

Libros y documentos

AUTORÍA

Di Doménico, María Eugenia

FECHA DE PUBLICACIÓN

1983

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Ricardo III [artículo] María Eugenia Di Doménico. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile